



**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-153

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Pó Sáng-Bắc Sơn ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Bắc Sơn - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Thôn Tiên Đáo 1, xã Long Đống, huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,36	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,52	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-154

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - P6 Sáng-Bắc Sơn CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Bắc Sơn - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Thôn Tiên Đáo 1, xã Long Đống, huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,55	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-155

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - SVD-Bắc Sơn ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Bắc Sơn - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Thôn Tiên Đáo 1, xã Long Đổng, huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,36	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,22	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-156

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - SVD-Bắc Sơn CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Bắc Sơn - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Thôn Tiên Đáo 1, xã Long Đống, huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,21	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-157

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Bình Gia ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Bình Gia - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu 6A, thị trấn Bình Gia, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,31	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,59	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-158

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Bình Gia CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Bình Gia - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu 6A, thị trấn Bình Gia, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,36	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,72	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-159

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - LK2-LK5 -Than Muội ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Chi Lăng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Thống Nhất 1, thị trấn Đồng Mỏ, huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,77	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**BỘ TRƯNG TÂM XÉT NGHIỆM**



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-160

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - LK2-LK5 -Than Muội CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Chi Lăng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Thống Nhất 1, thị trấn Đồng Mô, huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,35	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,76	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-161

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Mỏ Sục-Chi Lăng ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Chi Lăng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Thống Nhất 1, thị trấn Đồng Mỏ, huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,36	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,70	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-162

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Mỏ Sục-Chi Lăng CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Chi Lăng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Thống Nhất 1, thị trấn Đồng Mỏ, huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,74	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-163

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt trạm cấp nước Tân Thanh DN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh cấp nước Đồng Đăng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 8, ngõ 1, khu Lò Rèn, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,36	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,7	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-164

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt trạm cấp nước Tân Thanh CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh cấp nước Đồng Đăng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 8, ngõ 1, khu Lò Rèn, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,36	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,71	6,0-8,5
7.	<i>E. coli</i> <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-165

- Tên mẫu/ Name of sample: Đầu nguồn trạm bơm LK1+ LK2
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh cấp nước Đồng Đăng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 8, ngõ 1, khu Lò Rèn, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,1	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-166

- Tên mẫu/ Name of sample: Cuối nguồn trạm bơm LK1+ LK2
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh cấp nước Đồng Đăng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 8, ngõ 1, khu Lò Rèn, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,31	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,2	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-167

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Tân Mỹ-Đồng Đăng ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh cấp nước Đồng Đăng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 8, ngõ 1, khu Lò Rèn, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,4	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-168

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Tân Mỹ-Đồng Đăng CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh cấp nước Đồng Đăng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 8, ngõ 1, khu Lò Rèn, thị trấn Đồng Đăng, huyện Cao Lộc, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,37	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,4	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-169

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - TT. Đình Lập DN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước huyện Đình Lập - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu III, thị trấn Đình Lập, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,3	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	8,0	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-170

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - TT. Đình Lập CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước huyện Đình Lập - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu III, thị trấn Đình Lập, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,31	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	8,0	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-171

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Nông Trường-Đình Lập DN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước huyện Đình Lập - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu III, thị trấn Đình Lập, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	8,0	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-172

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Nông Trường-Dinh Lập CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước huyện Đình Lập - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu III, thị trấn Đình Lập, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	8,0	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-173

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - TT.Hữu Lũng DN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Hữu Lũng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 126, đường Bắc Sơn, thị trấn Hữu Lũng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,31	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	8,0	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**



Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-174

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - TT.Hữu Lũng CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Hữu Lũng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 126, đường Bắc Sơn, thị trấn Hữu Lũng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	8,1	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-175

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Vân Nham-Hữu Lũng DN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Hữu Lũng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 126, đường Bắc Sơn, thị trấn Hữu Lũng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,9	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
  
TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-176

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Vân Nham-Hữu Lũng CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Hữu Lũng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 126, đường Bắc Sơn, thị trấn Hữu Lũng, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,31	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,9	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



Ths. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-177

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Trung tâm-Lộc Bình ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Lộc Bình - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Nhà Thờ, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,37	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	6,8	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

TS. Đặng Thế Hưng



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-178

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Trung tâm-Lộc Bình CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Lộc Bình - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Nhà Thờ, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	6,7	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**

Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-179

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Na Dương-Lộc Bình ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Lộc Bình - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Nhà Thờ, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,31	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	6,7	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
  
TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-180

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước hồ chứa - Na Dương-Lộc Bình CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Lộc Bình - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Nhà Thờ, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: MẪU ĐỰNG TRONG 2 CHAI 0,5 LIT Ở ĐIỀU KIỆN THƯỜNG
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,3	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	6,7	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-181

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Chi Ma-Lộc Bình ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Lộc Bình - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Nhà Thờ, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dir tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	6,7	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-182

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Chi Ma-Lộc Bình CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Lộc Bình - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Nhà Thờ, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dir tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,31	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	6,7	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-182

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Chi Ma-Lộc Bình CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Lộc Bình - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu Nhà Thờ, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,31	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	6,7	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-183

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Trảng Định ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Trảng Định - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 34, khu III, thị trấn Thất Khê, huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,37	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,5	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-184

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Trảng Định CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Trảng Định - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 34, khu III, thị trấn Thất Khê, huyện Trảng Định, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,3	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,7	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-185

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Na Sầm-Văn Lãng ĐN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Văn Lãng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu I, thị trấn Na Sầm, huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,3	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,6	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-186

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt - Na Sầm-Văn Lãng CN
- Tên khách hàng/ Name of customer: Chi nhánh Cấp nước Văn Lãng - Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Khu I, thị trấn Na Sầm, huyện Văn Lãng, tỉnh Lạng Sơn
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,34	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,6	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
  
TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-187

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt đầu nguồn trạm bơm T4+H8
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	<0,002	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,37	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,0	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC

BỘ TRƯNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-188

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt cuối nguồn trạm bơm T4+H8+ NM Cty
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,35	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,7	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-189

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt đầu nguồn trạm bơm H1
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,32	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,0	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-190

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt cuối nguồn trạm bơm H1
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,35	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	6,9	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-191

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt đầu nguồn trạm bơm D3+ Nhà Tâm
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,35	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,2	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
  
TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-192

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt cuối nguồn trạm bơm D3+ Nhà Tâm
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,37	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,5	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-193

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt đầu nguồn trạm bơm H9
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,35	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	2,62	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,6	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-194

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt cuối nguồn H9
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,37	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,6	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC

BỘ TRƯỞNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-195

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt đầu nguồn trạm bơm T1+CL
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,35	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,1	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-196

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt cuối nguồn trạm bơm T1+CL
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,32	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,1	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC

TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-197

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt đầu nguồn trạm bơm H10
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	<0,002	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,35	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,0	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-198

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt cuối nguồn trạm bơm H10 + H12
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,35	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,0	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-199

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt đầu nguồn trạm bơm Nước mặt Cty
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,33	0,2-1,0
2.	Độ đục (*)	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
3.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
4.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
5.	pH (*)	TCVN 6492:2011	-	7,7	6,0-8,5
6.	E. coli (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
7.	Coliform tổng số (*)	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc



- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-200

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt đầu nguồn trạm bơm D2
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,33	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,0	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-201

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt cuối nguồn trạm bơm D2
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,33	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,1	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





BỘ Y TẾ  
TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM  
LABORATORY CENTER



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT

Số/No: 0324.13-202

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt đầu nguồn trạm bơm H3
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,32	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,0	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

Ghi chú:

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt),

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp,

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp,

Các chỉ tiêu đánh dấu (\*) là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

KHOA KIỂM NGHIỆM  
THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

GIÁM ĐỐC  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM



TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.





**BỘ Y TẾ**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC Y TẾ CÔNG CỘNG**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**  
**LABORATORY CENTER**



Địa chỉ: Số 1A, đường Đức Thắng, P. Đức Thắng, Q. Bắc Từ Liêm, Hà Nội  
Address: No.1A, Duc Thang Street, Duc Thang Ward, Bac Tu Liem District, Ha Noi City  
Phone: (84-4) 62733370; Hotline: (+84) 968668198 Website: <http://labo.huph.edu.vn>

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No: 0324.13-202

- Tên mẫu/ Name of sample: Mẫu nước sinh hoạt đầu nguồn trạm bơm H3
- Tên khách hàng/ Name of customer: Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn
- Địa chỉ khách hàng/ Address of customer: Số 14/10, đường Lê Đại Hành, Phường Đông Kinh, Thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam
- Mô tả mẫu/ Description: Mẫu đựng trong 2 chai 0,5 lít ở điều kiện thường
- Ngày nhận mẫu/ Date of receiving: 13/03/2024
- Người lấy/gửi mẫu/ Sample taking: Cao Trung Dũng
- Thời gian thử nghiệm/ Testing time: 13/03/2024 - 21/03/2024
- Kết quả thử nghiệm/ Test results:

TT No	Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Đơn vị Unit	Kết quả Result	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit
1.	Arsenic (As) <sup>(*)</sup>	SMEWW 3113B:2017	mg/L	KPH (LOD=0,0006)	0,01
2.	Clo dư tự do <sup>(*)</sup>	SMEWW 4500 Cl G:2017	mg/L	0,32	0,2-1,0
3.	Độ đục <sup>(*)</sup>	TCVN 12492-1:2020	NTU	<0,1	2
4.	Màu sắc	TCVN 6185:2015	TCU	<5,0	15
5.	Mùi vị	Cảm quan	-	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi, vị lạ
6.	pH <sup>(*)</sup>	TCVN 6492:2011	-	7,0	6,0-8,5
7.	E. coli <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<1
8.	Coliform tổng số <sup>(*)</sup>	TCVN 6187-1:2019	CFU/100ml	KPH	<3

**Ghi chú:**

Giới hạn tối đa cho phép được quy định theo QCVN 01-1:2018/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt).

KPH: Không phát hiện, kết quả nhỏ hơn giới hạn phát hiện của phương pháp.

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Các chỉ tiêu đánh dấu<sup>(\*)</sup> là chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017.

Hà Nội, ngày 21 tháng 03 năm 2024

**KHOA KIỂM NGHIỆM**  
**THỰC PHẨM - MÔI TRƯỜNG**  
Quản lý kỹ thuật

Ths. Đỗ Thị Tuyết Chinh

Ths. Vũ Thị Cúc

**GIÁM ĐỐC**  
**TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM**

TS. Đặng Thế Hưng

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/ Test results are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trường Đại học Y tế công cộng/ The test report must not be reproduced without the written approval of HUPH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.